



**RETOURNER LES SOUMISSIONS AU :**

Module de réception des soumissions de l'Agence  
Parcs Canada  
Service national de passation de marchés

Télécopieur de soumission : 1-855-983-1808

Courriel de soumission : [soumissionsami-bidsrpc@pc.gc.ca](mailto:soumissionsami-bidsrpc@pc.gc.ca)

Ceci est la seule adresse électronique acceptable pour les réponses aux demande de soumissions. Les soumissions soumises par courrier électronique directement à l'autorité contractante ou à toute autre adresse électronique ne seront pas acceptées.

La taille maximale des fichiers pouvant être reçus par l'Agence Parcs Canada (APC) est de 15 mégaoctets. Les courriels contenant des liens vers les documents de soumissions ne seront pas acceptés.

**RÉVISION 001 À UNE INVITATION À SE QUALIFIER**

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de demeurent les mêmes.

**Bureau de distribution :**

Agence Parcs Canada  
Service national de passation de marchés  
Calgary, AB

|   |                                |
|---|--------------------------------|
| <b>Titre :</b><br>Phase 1 - Remplacement du pont Walker, parc national des Prairies |                                |
| <b>N° de l'invitation :</b><br>5P468-23-0029/A                                      | <b>Date :</b><br>05 avril 2023 |
| <b>N° de modification :</b><br>001  |                                |
| <b>N° de référence du client :</b><br>2293  |                                |
| <b>N° de référence de SEAG :</b><br>PW-23-01030923                                  |                                |

|  |                                |
|--|--------------------------------|
| <b>L'invitation prend fin :</b><br>À : 14h00<br>Le : 12 avril 2023 | <b>Fuseau horaire :</b><br>HAR |
|--|--------------------------------|

|   |  |
|---|--|
| <b>F.A.B.:</b><br>Usine : <input type="checkbox"/> Destination : <input checked="" type="checkbox"/> Autre : <input type="checkbox"/> |  |
| <b>Adresser toute demande de renseignements à :</b><br>Ken Lacanilao  |  |
| <b>N° de téléphone :</b><br>(587) 832-1894  | <b>N° de télécopieur :</b><br>1-855-983-1808 |
| <b>Courriel :</b><br><a href="mailto:Kenneth.lacanilao@pc.gc.ca">Kenneth.lacanilao@pc.gc.ca</a>                                       |  |
| <b>Destination des biens, services et travaux de construction :</b><br>Voir aux présentes   |  |

**À REMPLIR PAR LE SOUMISSIONNAIRE**

|   |                   |
|---|-------------------|
| <b>Nom du fournisseur/ de l'entrepreneur :</b>  |                   |
| <b>Adresse :</b>  |                   |
| <b>N° de téléphone :</b>  | <b>Courriel :</b> |
| <b>Nom de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) :</b> |                   |
| <b>Signature :</b>  | <b>Date :</b>     |

## Modification 001

Par exemple, cette modification vise à prolonger la date limite d'invitation à soumissionner jusqu'au **12 avril 2023**, apporter des changements aux documents demande de soumissions et à distribuer les questions et les réponses de la conférence des soumissionnaires qui a eu lieu le 03 avril 2023.

### A. Date limite de la demande de soumissions

La date de clôture de la demande de soumissions 5P468-23-0028/A, intitulée « Phase 1 - Remplacement du pont Dixon, parc national des Prairies », est reportée du 11 avril 2023 au **12 avril 2023**.

Si vous avez déjà présenté votre soumission, nous vous invitons à nous faire parvenir vos révisions, au besoin, par télécopieur ou par courriel à [soumissionsami-bidsrpc@pc.gc.ca](mailto:soumissionsami-bidsrpc@pc.gc.ca) / 1-855-983-1808. Veuillez indiquer le numéro de la demande de soumissions sur toute la correspondance.

### B. Renseignements sur la conférence des soumissionnaires

#### 1. Participants à la visite du site et à la conférence des soumissionnaires

| Fournisseur                           | Nom du représentant            |
|---------------------------------------|--------------------------------|
| Harbuilt Construction Management Ltd. | Harlin Munro                   |
| Neetah Construction                   | Ryan Clark                     |
| PCL Construction                      | Jerrold Keuler                 |
| Warman Construction Ltd.              | Danica Bouvier                 |
| Minty's Moving Ltd.                   | Harold Minty; Michelle Ewashko |
| WSP Canada                            | Miankodila, Farel              |

### C. Questions et réponses

**Q1.** Qui a la responsabilité de s'assurer qu'il n'y a pas d'oiseaux nicheurs sur les ponts avant la démolition?

**R1.** L'Agence Parcs Canada (APC) aura la responsabilité de surveiller les ponts afin de repérer les nids. En outre, le projet a été planifié de telle sorte que tous les oiseaux devraient avoir quitté leur nid au moment où la démolition commencera. L'APC examinera la situation avant la démolition.

**Q2.** Existe-t-il une certaine souplesse relativement aux dates de début et de fin des travaux?

**R2.** Pas pour l'instant. La date de début est déjà aussi proche que possible en raison de diverses exigences concernant les oiseaux, les chauves-souris, les poissons et l'ordonnance de protection d'urgence. La date d'achèvement restera également fixée à décembre 2023 conformément à l'invitation à se qualifier (ISQ) de l'étape 1. De plus amples détails seront inclus dans les documents de la l'étape 2.

**Q3.** Les ponts et les routes sont-ils asphaltés?

**R3.** Non. Ce sont des routes de gravier dont les remblais sont argileux ou granuleux.

**Q4.** Si nous remplissons l'étape 1 pour les deux projets, devons-nous utiliser quatre projets distincts comme exemples?

**R4.** Non. Vous pouvez utiliser les deux mêmes projets pour chaque ISQ.

**Q5.** Devons-nous répondre aux deux documents de l'étape 1 de l'ISQ?

**R5.** Nous vous recommandons de présenter des ISQ pour les deux projets, puis de décider, lorsque vous aurez vu les dessins, si vous souhaitez présenter une soumission pour l'un des projets, pour les deux, ou pour ni l'un ni l'autre. Afin de présenter une soumission pour les deux projets de

ponts, vous devez avoir rempli deux dossiers d'ISQ distincts : l'un qui porte, en haut de chaque page, la mention « Remplacement du pont Dixon », et l'autre « Remplacement du pont Walker ».

#### D. Modification de la demande de soumissions

Dans : **ANNEXE 1 - EXIGENCES DE QUALIFICATION PHASE 1**

Supprimer : **M1: Réalisations du soumissionnaire et des principaux sous-traitants désignés sur les projets de construction de ponts routiers**

Remplacer par :

#### **M1: Réalisations du soumissionnaire et des principaux ~~sous-traitants désignés~~ sur les projets de construction de ponts routiers**

Sélectionner de deux (2) projets de référence entrepris par le soumissionnaire au cours des sept (7) dernières années. On n'examinera que les deux (2) premiers projets de référence présentés pour chaque soumissionnaire, et on ne tiendra pas compte des autres.

Les pièces justificatives fournies par le soumissionnaire pourront être vérifiées. La APC se réserve le droit de s'assurer que les renseignements sont exacts et complets et que les clients donnés en référence sont satisfaits des services reçus.

Les soumissionnaires sont priés d'indiquer (Oui/Non) dans la colonne de droite ci-dessous, mais il ne suffit pas d'indiquer "Oui". Le soumissionnaire doit fournir des justifications comme indiqué dans les exigences obligatoires.

| #  | EXIGENCES OBLIGATOIRES   | Réussi (Oui/Non) |
|----|--|------------------|
| 01 | <p>À la date et à l'heure de clôture du présent processus de préqualifications, le soumissionnaire doit avoir réalisé <b><u>deux (2) projets de construction de ponts routiers</u></b> au cours des <b><u>sept (7) dernières</u></b> années.</p> <p>Les projets devront de préférence avoir été réalisés dans le secteur public (c'est-à-dire pour un client du gouvernement fédéral, provincial ou territorial, ou d'une administration municipale).</p> <p>Le Soumissionnaire doit avoir été l'entrepreneur principal et ne pas avoir été retenu pour réaliser les travaux en sous-traitance.</p> <p>La composante du projet réalisée par le soumissionnaire concernant la construction d'un pont important doit avoir une valeur d'au moins <b>500 000 \$</b> (hors taxes).</p> <p>Pour chaque projet, le soumissionnaire doit fournir des références de client (nom du client, nom du représentant du client et poste occupé, coordonnées). Les références des clients ne seront utilisées qu'à des fins de vérification des faits.</p> <p><b>Remarque :</b> Le soumissionnaire doit fournir des informations justificatives liées aux exigences obligatoires énumérées ci-dessus en utilisant les tableaux des projets 1 et 2 ci-dessous (utilisez des pages supplémentaires, si nécessaire).</p> |                  |

N° de l'invitation :  
5P468-23-0029/A

N° de la modification :  
001

Autorité contractante :  
Ken Lacanilao

Ver.08.22.2022

N° de référence du client :  
2293

Titre :  
Phase 1 - Remplacement du pont Walker, parc national des Prairies

| PROJET 1   |   | Réussi<br>(Oui/Non) |
|--|---|---------------------|
| Titre du projet :  |   |                     |
| Emplacement du projet :  |   |                     |
| Client (Maître d'ouvrage <del>ou Entrepreneur général si sous-traitance</del> ) :  |   |                     |
| Date de début du projet<br>(JJ-MM-AAAA) :  | Date d'achèvement du projet<br>(JJ-MM-AAAA) : |                     |
| Ce projet a-t-il été achevé en grande partie au cours des 5 7 dernières années ?<br>_____ Oui ou _____ Non   |   |                     |
| Ce projet était-il la construction d'un pont routier? _____ Oui ou _____ Non   |   |                     |
| Fournir une référence client. Il peut s'agir du nom, de l'adresse e-mail et du numéro de téléphone d'un propriétaire ou d'un représentant du propriétaire pour l'authentification/vérification des informations présenté.<br><b>Nom :</b><br><b>Courriel :</b><br><b>Téléphone :</b>   |   |                     |
| La valeur totale du projet _____ \$<br>(doit être d'au moins 500,000\$ hors taxes)   |   |                     |
| <b>Description du projet (remplir les espaces vides) :</b><br><br>Quelles étaient la longueur et la largeur du pont?<br>_____<br><br>Quels matériaux ont été utilisés dans la construction du pont/Quels sont les composants principaux du pont (p. ex., bois, acier, béton)?<br>_____<br>_____<br><br>Quel était le type de fondation du pont (p. ex., fondation profonde avec des tuyaux pour pilotis en acier, des pieux coulés sur place, des pieux en H, fondation superficielle)?<br>_____ |   |                     |

N° de l'invitation :  
5P468-23-0029/A

N° de la modification :  
001

Autorité contractante :  
Ken Lacanilao

Ver.08.22.2022

N° de référence du client :  
2293

Titre :  
Phase 1 - Remplacement du pont Walker, parc national des Prairies

|   |  |
|---|--|
| Les nouvelles approches du pont nécessitaient-elles un rehaussement? (Oui/Non)<br><br>_____ |  |
| Renseignements supplémentaires (facultatif) :   |  |

| PROJET 2   | Réussi (Oui/Non)                           |  |
|--|--|--|
| Titre du projet :  |  |  |
| Emplacement du projet :  |  |  |
| Client (Maître d'ouvrage <del>ou Entrepreneur général si sous-traitance</del> ) :  |  |  |
| Date de début du projet (JJ-MM-AAAA) :   | Date d'achèvement du projet (JJ-MM-AAAA) : |  |
| Ce projet a-t-il été achevé en grande partie au cours des 5 7 dernières années ?<br>_____ Oui ou _____ Non   |  |  |
| Ce projet était-il la construction d'un pont routier? _____ Oui ou _____ Non   |  |  |
| Fournir une référence client. Il peut s'agir du nom, de l'adresse e-mail et du numéro de téléphone d'un propriétaire ou d'un représentant du propriétaire pour l'authentification/vérification des informations présenté.<br><b>Nom :</b><br><b>Courriel :</b><br><b>Téléphone :</b> |  |  |
| La valeur totale du projet _____ \$<br>(doit être d'au moins 500,000\$ hors taxes)   |  |  |

N° de l'invitation :  
5P468-23-0029/A

N° de la modification :  
001

Autorité contractante :  
Ken Lacanilao

Ver.08.22.2022

N° de référence du client :  
2293

Titre :  
Phase 1 - Remplacement du pont Walker, parc national des Prairies

|   |  |
|---|--|
| <p><b>Description du projet (remplir les espaces vides) :</b></p> <p>Quelles étaient la longueur et la largeur du pont?</p> <p>_____</p> <p>Quels matériaux ont été utilisés dans la construction du pont/Quels sont les composants principaux du pont (p. ex., bois, acier, béton)?</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>Quel était le type de fondation du pont (p. ex., fondation profonde avec des tuyaux pour pilotis en acier, des pieux coulés sur place, des pieux en H, fondation superficielle)?</p> <p>_____</p> <p>Les nouvelles approches du pont nécessitaient-elles un rehaussement? (Oui/Non)</p> <p>_____</p> <p>Renseignements supplémentaires (facultatif) :</p> |  |
|---|--|

**TOUTES LES AUTRES CLAUSES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.**